

俄国历史地图解说

一千一百年来俄国疆界的变动

〔美〕爱伦·F·丘 著

商 务 印 书 馆

.12

美国历史地图集

（全十卷）

（第一卷）

（第一卷）

俄国历史地图解说

一千一百年来俄国疆界的变动

〔美〕爱伦·F·丘著

郭圣铭译

商 务 印 书 馆

1980年·北京

AN ATLAS OF RUSSIAN HISTORY

Eleven Centuries of Changing Borders

by

Allen F. Chew

Yale University Press, Revised Edition, 1970

根据美国耶鲁大学出版部 1970 年修订版译出

内部发行

俄国历史地图解说

一千一百年来俄国疆界的变动

[美] 爱伦·F. 丘 著

郭圣铭 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/16 7 1/2 印张 1 插页 155 千字

1980 年 12 月第 1 版 1980 年 12 月北京第 1 次印刷

印数 1—2,100 册

统一书号：11017·492 定价：0.89 元

译者前言

爱伦·F·丘所著的《俄国历史地图解说》，是一部配有详细文字解说的俄国历史地图集，在同类性质的著作中颇具特色。它按照年代顺序，一边用图，一边用文，图文对照，把俄国历史上各个时期疆域变动的情况作了具体的、精详的表述，相当于一部简明扼要的俄国通史。原著系于1967年由美国耶鲁大学出版部印行，1970年修订再版，内容有很大的增补。此书自问世以来，曾被西方许多高等学校广泛采用，作为俄国史课程的补充教材。

正如它的副标题所标示的那样，本书主要是讲一千一百年来俄国疆界变动的情况，亦即记述俄国在历史上是怎样进行扩张的。我们知道：俄国是一个比较后起的国家，它直到公元九世纪后半期才具有国家的雏形，那就是“基辅罗斯”。十三世纪三十年代末，俄罗斯被蒙古人所征服。蒙古封建王公在那里建立了钦察汗国（亦称金帐汗国），统治其地达二百四十年（1240—1480年）之久。而近代的俄国，是由莫斯科公国发展起来的。

莫斯科公国原先只是金帐汗国统治下的一个蕞尔小邦，其领土仅限于莫斯科城及其近郊的一隅之地。在金帐汗国统治的后期，莫斯科公国即不断兼并邻邦的土地，成为俄罗斯各邦中的霸主。及至最后摆脱了蒙古人的统治，莫斯科公国发展为沙皇专制主义的俄国，迅即大规模地向外扩张。

俄国的扩张，其野心之大与其所侵占的土地之广，在历史上是罕见的。从十六世纪初年到二十世纪初年这四百年间，历代沙皇都是穷兵黩武、对外肆行扩张的。他们不断地蚕食鲸吞，夺取了约占全球陆地面积六分之一的土地，建立了一个地跨欧、亚两洲的殖民大帝国，奴役着帝国内一百多个少数民族，并且打通出海口，寻找不冻港，企图称霸海洋。俄国统治集团的扩张政策，是要建立世界霸权。马克思在斥责俄国的扩张政策时曾说道：“它的方法、它的策略、它的手段可能改变，但是这一政策的主旨——世界霸权是不会改变的。”^①恩格斯也指出：俄国统治集团“有多大本领就能干出多大的伤天害理的事情。”^②历史是现实的一面镜子。我们现在来研究研究俄国（苏联）的扩张史，是很有现实意义的。

本书最大的特点，就在它把俄国（苏联）与其邻国之间的边界问题说得很清楚。在历史上，俄国总是以邻国为牺牲来扩展其边界的。它除了曾掠夺过中国的大片土地以外，还掠夺过其他许多邻国的土地。目前苏联与挪威、芬兰、波兰、捷克斯洛伐克、匈牙利、罗马尼亚、土耳其、伊朗、阿富汗、中国、蒙古、朝鲜、日本、美国等十四个国家接壤，它和它的许多邻国之间都存在着边界问题。

^① 马克思：《1867年1月22日在伦敦纪念波兰起义大会上的演说》，《马克思恩格斯全集》第16卷，人民出版社1964年版，第226页。

^② 恩格斯：《俄国沙皇政府的对外政策》，《马克思恩格斯全集》第22卷，人民出版社1965年版，第17页。

所有这些关于俄国(苏联)与其邻国之间的边界关系的历史,在这部《俄国历史地图解说》里都谈到了。但必须指出:著者是一位美国资产阶级史学家(曾任美国空军学院俄国史教授),他是站在美国资产阶级的立场,从美苏争霸的角度,用“地缘政治学”的观点来论述这些问题的。其中关于中苏边界问题的论述,也偶有疏漏之处,读时务须注意批判。

本书虽然是一部历史地图集,但最后四幅图和解说是描述俄国(苏联)的自然地理和物产状况的,对我们了解苏联国情也很有帮助。

这个译本是根据原著的1970年修订版翻译的。著者序从略,正文和附录均系全文逐译,并且在必要的地方加了一些注释,地图系照原图翻译绘制的。不当之处,敬希读者指正。

译 者

1979年10月序于

上海师范大学

目 录

译者前言	i
第一图 奥列格时代(约公元 878—912 年)的俄罗斯——俄罗斯国家的建立	2
第二图 伊戈尔在位时期(约公元 912—945 年)和斯维雅托斯拉夫在位时期(公元 945—972 年)的俄罗斯——最早的“俄罗斯帝国”	4
第三图 从斯维雅托斯拉夫逝世时(公元 972 年)到雅罗斯拉夫逝世时(公元 1054 年)的俄罗斯——鼎盛时期的基辅罗斯	6
第四图 1054 年至 1237 年的俄罗斯——基辅罗斯的衰落	8
第五图 蒙古人的武力扩张与俄罗斯——蒙古人统治下的俄罗斯	10
第六图 1237 年至 1462 年间俄罗斯在西边所丧失的土地——蒙古人统治时期西邻的入侵	13
第七图 1300 年至 1340 年莫斯科公国的发展——在蒙古人统治时期,俄罗斯开始聚集力量	16
第八图 1340 年至 1389 年的莫斯科公国——“傲慢者”谢苗在位时期(约 1341—1353 年)、伊凡二世在位时期(1353—1359 年)和“顿河王”德米特里在位时期(1359—1389 年)的莫斯科公国	18
第九图 1389 年至 1425 年的莫斯科公国——瓦西里一世在位时期(1389—1425 年)的莫斯科公国	20
第十图 1425 年至 1462 年的莫斯科公国——瓦西里二世在位时期(1425—1462 年)的莫斯科公国	22
第十一图 1462 年至 1505 年的莫斯科公国——伊凡三世在位时期(1462—1505 年)的莫斯科公国	24
第十二图 1505 年至 1533 年的莫斯科公国——瓦西里三世在位时期(1505—1533 年)的莫斯科公国	26
第十三图 1533 年至 1598 年的俄罗斯——伊凡四世在位时期(1533—1584 年)和费奥多尔在位时期(1584—1598 年)的俄罗斯	28
第十四图 1598 年至 1618 年俄国所丧失的土地——“大混乱时期”及其后果	32
第十五图 1618 年至 1689 年的欧俄部分——介于波兰和俄国之间的乌克兰	34
第十六图 1598 年至 1689 年间俄国的向东扩张——西伯利亚之征服	36
第十七图 1689 年至 1725 年的欧俄部分——彼得一世与俄罗斯帝国的建立	38
第十八图 1689 年至 1762 年间俄国在亚洲的扩张——1689 年至 1762 年间俄国东	

	方疆界的变动	40
第十九图	1725年至1762年间俄国在欧洲的扩张——腓俾和外国人任事时期	42
第二十图	1762年至1796年的欧俄部分——喀德邻二世所兼并的土地	44
第二十一图	1798年至1807年俄国在地中海的前哨站——俄国与拿破仑法国早期的关系	48
第二十二图	1796年至1815年的欧俄部分——俄国与拿破仑法国后期的关系	50
第二十三图	十九世纪时的比萨拉比亚和多瑙河三角洲——一百年中相对稳定的俄国西部边界	52
第二十四图	1763年至1914年的高加索和外高加索——高加索和外高加索之征服	54
第二十五图	1763年至1914年俄国在中亚的扩张——哈萨克斯坦和土耳其斯坦之征服	57
第二十六图	十八世纪至十九世纪俄国在北太平洋地区的扩张和收缩——俄国在北太平洋和北美洲的领地	60
第二十七图	1763年至1897年俄国在远东的扩张——俄国侵占萨哈林岛(库页岛)、阿穆尔河(黑龙江)北岸和滨海省	64
第二十八图	1898年至1945年俄国在远东的变动——1904—1905年的日俄战争及其后果	67
第二十九图	1918年的《布列斯特-立托夫斯克和约》——苏俄在建国初期所丧失的土地	70
第三十图	1918年至1938年的欧俄部分——1918年至1921年苏俄在西部所丧失的领土	72
第三十一图	1939年至1941年的欧俄部分——德苏协定时期苏联的扩张	76
第三十二图	1944年至1956年苏联所攫取的土地——苏联在第二次世界大战中所带来的扩张	78
第三十三图	十五世纪至二十世纪的俄属北冰洋诸岛——北极航空线上的战略要地	81
第三十四图	苏联现状——今日之俄罗斯	84
第三十五图	苏联境内植被地带的分布	85
第三十六图(甲)	苏联各地农作物生长季节的气温和降水量	85
第三十六图(乙)	苏联各地冬季的气温和冰封期的长短	85
第三十七图	苏联的地形——俄国的地形对俄国的历史发展意味着什么?	90
[附录]	俄国一些较为重要的城镇名称的改变	93
	译名对照表	98

俄国历史地图解说

一千一百年来俄国疆界的变动

第一图 奥列格时代(约公元 878—912年)的俄罗斯

——俄罗斯国家的建立

作为一个有组织的国家,俄罗斯的历史是在公元九世纪后半期才开始的。传统的说法是:俄罗斯的历史,始于公元九世纪后半期(约在公元856—862年间)“瓦浪基人^①之来临”,其领导人是那半传奇式的人物罗立克。在这以前,就已经有小股诺曼人的武装商队侵入这个后来被称为欧俄部分的地区。在他们到来时,这片土地上已经有许许多多由一些各自独立的东斯拉夫诸部族所聚居的沿河小村落,并且有比较大的城邦。然而,只是到了瓦浪基人大批入侵并且在这里永久定居以后,那些斯拉夫诸部族才结为松懈的同盟,造成一种不巩固的统一,这就是近代历史著作中所说的“基辅罗斯”。

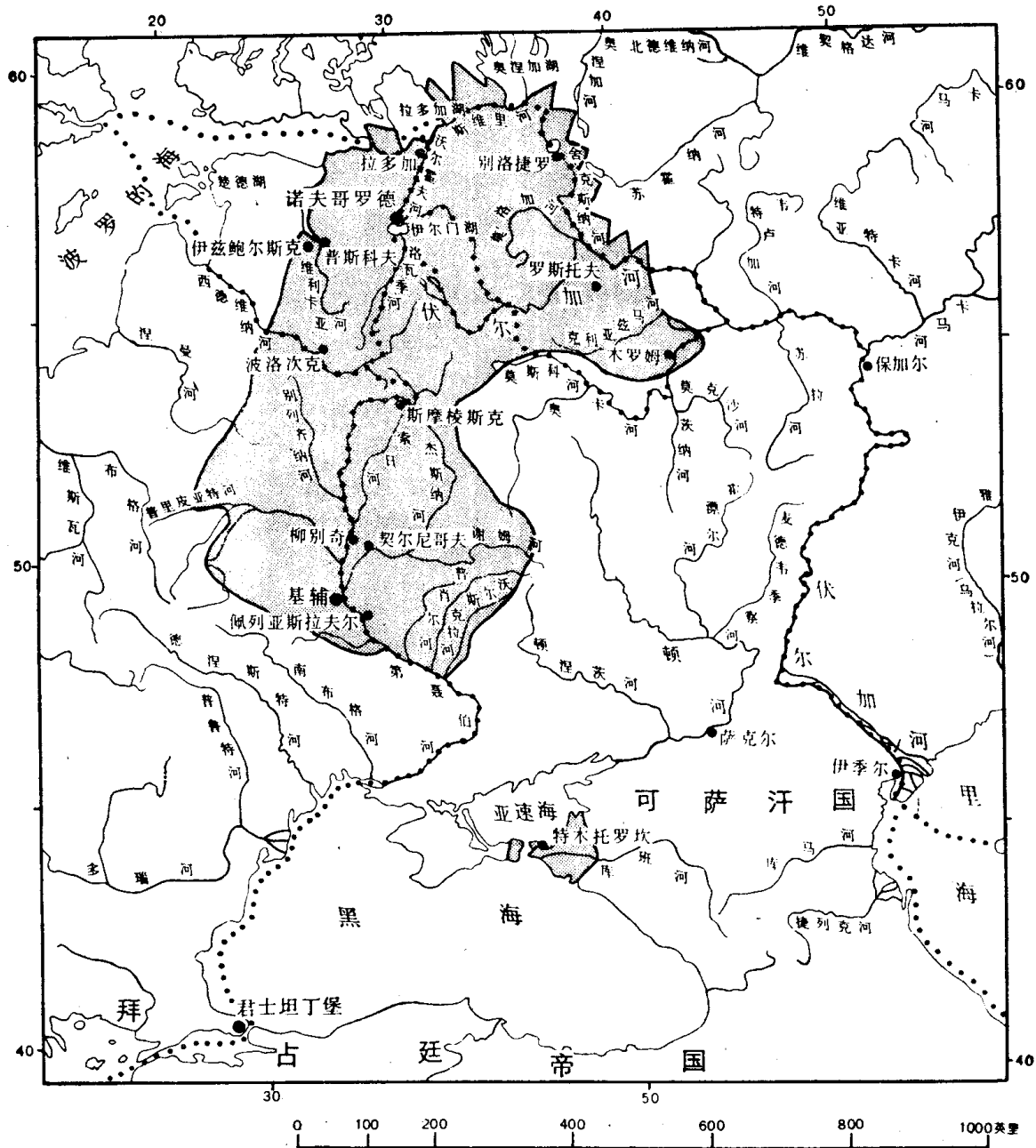
起初,诺曼人是以诺夫哥罗德为根据地,它靠近那从波罗的海通往君士坦丁堡和近东一带的商道的起点站。但不久,他们就建都于战略地位更为重要的基辅(约在公元878—882年间)。瓦浪基人在基辅罗斯的第一个能够独断独行的统治者是奥列格,他所关心的就是要保护那为商业命脉之所系的水路交通,抵御那来自东边的威胁。为此,就要防备可萨人前来争夺。东南边疆是一大片无险可守的茫茫草原,因此在这以后的数百年中,东南边疆的防守问题一直是俄国历史上一再出现的重要课题。直到后来,俄国把那些草原地带并入版图,才最后解决了这个问题。

奥列格是俄罗斯扩张政策和兼并政策的肇始者。在他临终时(约在公元912年),他已经统治着一个拥有广土众民的国家,把东斯拉夫诸部族的绝大部分都包括在国境之内。

^① 即诺曼人,原先居住在北欧斯堪的纳维亚半岛一带。公元九至十一世纪,诺曼人经历着从氏族到国家的转变过程。当时有些诺曼人的部族首领带着他们的扈从,驾驶“海盜船”四出寇掠,分别迁徙并定居于西欧、东欧、南欧各地,甚至还到过北美洲东岸。其中侵入东欧的那一支诺曼人,在历史上被称为“瓦浪基人”。——译者

奥列格时代(约公元 878—912 年)的俄罗斯

第一图



- 主要的商道
- 公元912年左右的俄罗斯

84855

第二图 伊戈尔在位时期(约公元912—945年)和斯维雅托斯拉夫在位时期(公元945—972年)的俄罗斯

——最早的“俄罗斯帝国”

奥列格的继承人伊戈尔,几乎没有获得什么能长期保得住的新土地。当伊戈尔在位时,基辅罗斯困于内乱,并且第一次受到草原上游牧民族(佩切涅格人,亦称巴齐纳克人)的严重入侵,而对外用兵也总是失败的。公元945年,伊戈尔去世,由其遗孀奥丽加担任摄政,辅立他们那年幼的儿子斯维雅托斯拉夫。及至斯维雅托斯拉夫亲自掌握政权,有一个短暂的时期(约为公元962—972年),基辅罗斯的对外征伐和政治活动臻于极盛。斯维雅托斯拉夫的军队,曾取得以下这些辉煌的胜利:

约在公元965年——攻占了可萨人在顿河下游的要塞萨克尔,并将之改名为别拉雅-维扎。

约在公元966年——洗劫了伏尔加河上保加尔人的首都保加尔城,并迫使他们的国家臣服于俄罗斯。

约在公元967年——把可萨人的首都伊季尔焚掠一空。不过,由于灭掉了强大的可萨汗国,斯维雅托斯拉夫无意中却使俄罗斯的东南边疆门户洞开,容易受到东边草原上游牧民族越来越严重的入侵。

约在公元967年——占领了多瑙河下游保加利亚大部分的土地。斯维雅托斯拉夫把司令部设在佩列亚斯拉维茨,以控制多瑙河三角洲。

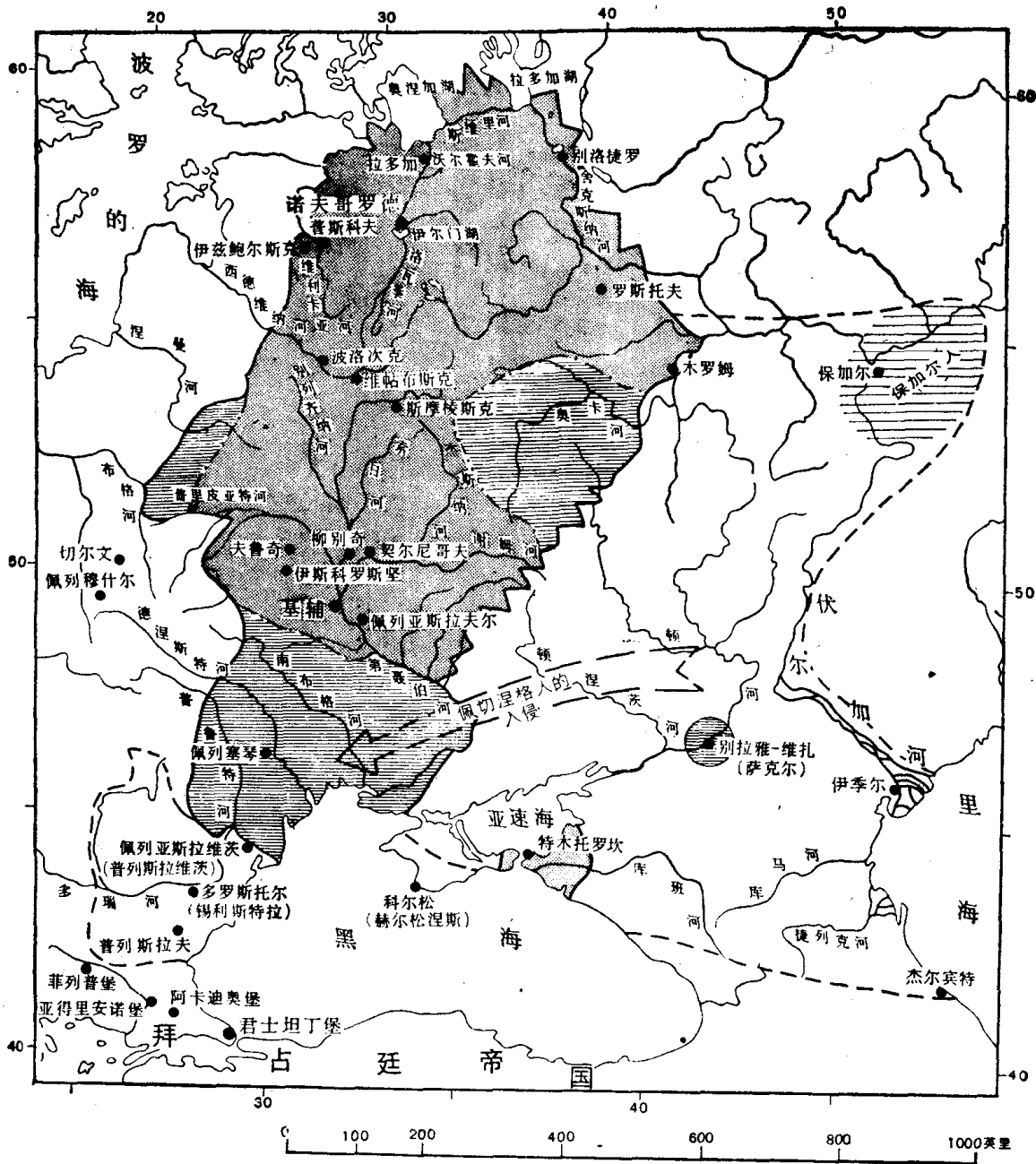
这时,斯维雅托斯拉夫统治着一个领土广袤的帝国,东起伏尔加河口,南包克里米亚,直至多瑙河口。然而,由于他过于分散了兵力,他的这些胜利都是转瞬即逝的:不久,他就不得不忙于对付东边势如燎原的叛乱,而在西边又受到拜占廷^①的挑战。公元971年,他占领了保加利亚的首都普列斯拉夫,但就在同一年,他随即在军事上连遭败北:他败于拜占廷军队之手,并且被迫放弃其对保加利亚和克里米亚的主权要求。当他领兵从多瑙河流域撤退时,他的军队在第聂伯河急流险滩附近遭到佩切涅格人的伏击,随即展开血战。在这次战斗中,斯维雅托斯拉夫被杀(时在公元972年)。

尽管斯维雅托斯拉夫新帝国的土地绝大部分均已丧失,但在公元972年,俄罗斯所保持的领土面积仍远大于六十年前奥列格所遗留下来的领土面积(见第二图),其中有相当大的一部分是斯维雅托斯拉夫在得而复失之后所净得的土地。

^① 即东罗马帝国。因为东罗马帝国的首都君士坦丁堡是在希腊古城拜占廷的遗址上建立起来的,所以在历史上,东罗马帝国亦称拜占廷帝国。——译者

伊戈尔在位时期(约公元 912—945 年)和斯维雅托斯拉夫
在位时期(公元 945—972 年)的俄罗斯

第二图



第三图 从斯维雅托斯拉夫逝世时(公元 972 年)到 雅罗斯拉夫逝世时(公元 1054 年)的俄罗斯

——鼎盛时期的基辅罗斯

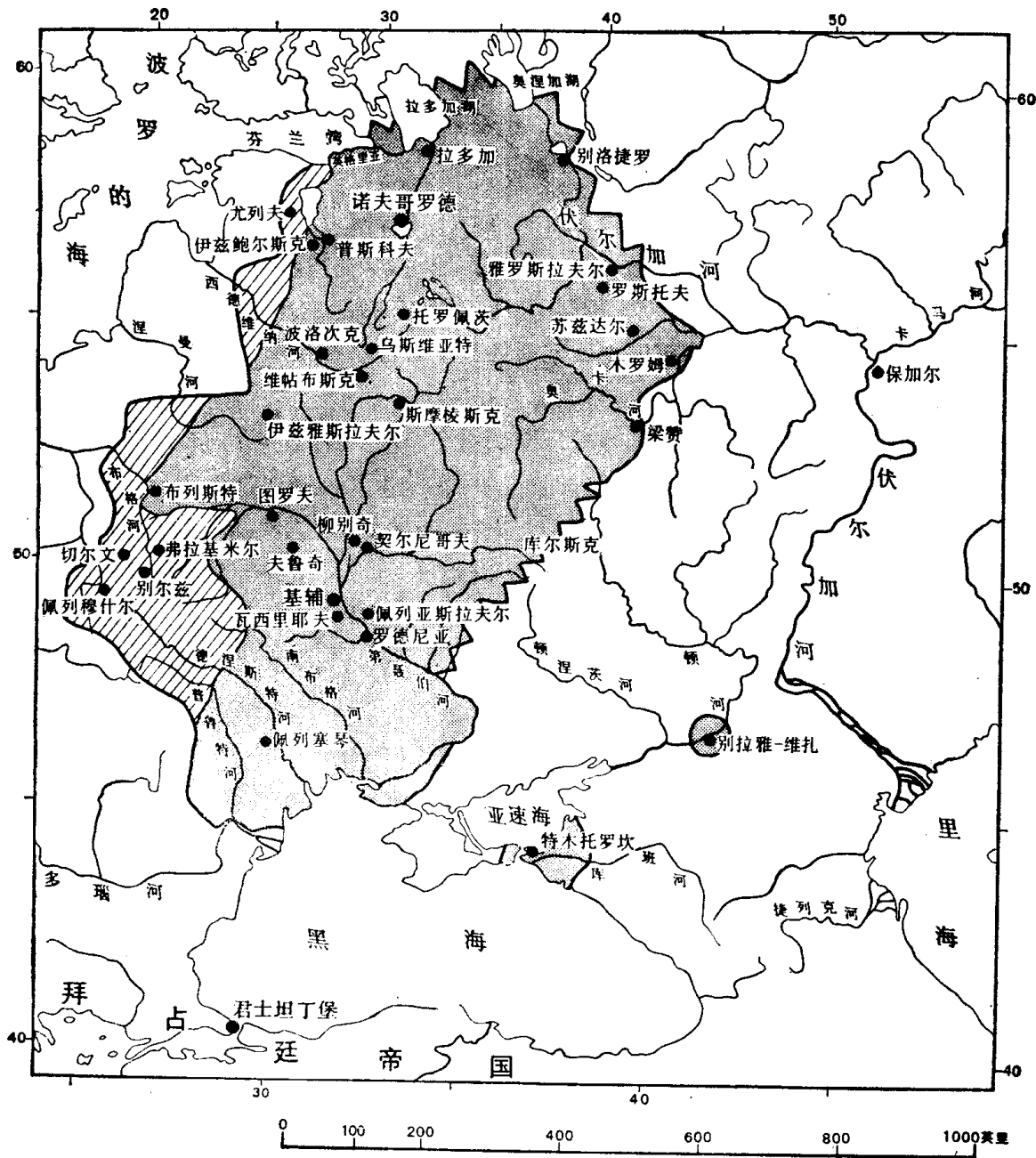
斯维雅托斯拉夫死后,为了王位继承问题,王室之间发生过一场短时期的内哄。最后,斯维雅托斯拉夫之子弗拉基米尔(被称为“圣者”)成为基辅的统治者(在位时期约为公元 980—1015 年)。弗拉基米尔之所以在历史上享有盛名,主要是因为他曾使俄罗斯皈依基督教,但他也曾把俄罗斯的边界向西扩展。约在公元 981 年左右,他从波兰人手里夺取了佩列穆什尔、切尔文及其周围一带的地区。两年之后,他征服了雅特维亚格人,并且把涅曼河中游和西布格河之间的土地并入版图(约在公元 983 年)。他还想进一步向波罗的海推进,但被波兰挡住了。他成功地击退了佩切涅格人的几次寇扰,营建了一系列坚固的堡垒,以加强南部边疆上的防务。

弗拉基米尔死(1015 年)后,诸子争立,于是兄弟相残的内哄再起,并且延续了一个相当长的时期。直到后来,弗拉基米尔的那些儿子只剩下两人,姆斯季斯拉夫和雅罗斯拉夫,他们把国土平分了(1024 年)。姆斯季斯拉夫都于契尔尼哥夫(起初都于特木托罗坎),统治第聂伯河以东的地区;雅罗斯拉夫都于诺夫哥罗德,统治王国的西半部,两人分国而治。1036 年,姆斯季斯拉夫去世,雅罗斯拉夫才把王国重新统一起来,复以基辅为首都。

“智者”雅罗斯拉夫在位的时期(1036—1054 年),可算是基辅罗斯文化政治发展史上的鼎盛时期,同时也是基辅罗斯在国际上威望最高的时期。雅罗斯拉夫以波兰人、立陶宛人、芬兰人为牺牲,更向西开疆辟土。1030 年,他在西北边境上营建尤列夫城,随后又在那个地区得到一些新的土地,这就保证诺夫哥罗德得以控制芬兰湾东南面的滨海地区(英格里亚)。在他逝世时,基辅罗斯是欧洲最大的国家,它把所有的东斯拉夫人都联合在一起,并且把一些非斯拉夫人的部族也包括在国境之内。

从斯维雅托斯拉夫逝世时(公元 972 年)到雅罗斯拉夫
逝世时(公元 1054 年)的俄罗斯

第三图



- 公元972年的俄罗斯
- ▨ 公元972-1054年间所兼并的土地
- 公元1054年俄罗斯的疆界

第四图 1054年至1237年的俄罗斯

——基辅罗斯的衰落

雅罗斯拉夫死于1054年。他在逝世前不久，裂土分封，把国土分给他的五个儿子。这样，他就开了一个恶例，助长了以后历代那种酷烈的王室内哄。从十一世纪中期起，直到十三世纪被蒙古人所征服，其间除了弗拉基米尔二世在其短期统治时期(1113—1125年)内稍有建树以外，基辅罗斯最明显的史实就是政事日非，越来越陷于分崩离析。基辅那徒拥虚名的领导地位岌岌可危(宗教事务方面的领导地位除外)，西北方面的诺夫哥罗德，东北方面的弗拉基米尔，西南方面的加利西亚，都与基辅争为雄长。1169年，基辅城甚至被与之争雄的弗拉基米尔-苏兹达尔公国(亦称罗斯托夫-苏兹达尔公国，后来简称弗拉基米尔公国)的一支俄罗斯军队焚掠一空。因此在十三世纪，就不可能把俄罗斯各地的力量联合起来，团结一致地去抵御蒙古人的大举入侵。

经济混乱和边民的寇扰，也加深了基辅罗斯的衰落。1204年，十字军^①洗劫君士坦丁堡，这是使基辅的对外贸易蒙受不利影响的诸种因素之一。在蒙古人入侵之前的那一个世纪中，波洛夫齐人(亦称库曼人)继佩切涅格人之后，成为南方最大的威胁。他们蹂躏了草原地区，并且迫使那些四分五裂的俄罗斯人撤离第聂伯河和南布格河的出海口。这又进一步堵死了基辅的商业。

在十三世纪初年，西北方面又新出现了强大的敌人：那是两个日耳曼族的武装宗教团体，“佩剑骑士团”和“条顿骑士团”^②，它们在1237年合并为一。佩剑骑士团侵占了尤列夫城(1224年，由其新统治者改名为多尔巴特)，并且威胁到普斯科夫和波洛次克两地。他们还沿着西德维纳河右岸向东扩展，侵占了库克诺伊公国(1208年)和格尔齐克公国(1209年)。

也就是在十二、十三世纪之交，立陶宛人开始慢慢地东侵，第一次蚕食波洛次克公国的土地。

在这一段时期内，尽管作为一个整体来说俄罗斯已经是一盘散沙，但某些个别的公国却仍有显著的成就。“诺夫哥罗德大公国”向北方扩展，它控制着一片辽阔的地区，西至现今的芬兰，东至乌拉尔山区，南起拉多加湖，北至白海。不过它只强调经济上的聚敛，政治上的控制并不严。此外，弗拉基米尔-苏兹达尔公国也在东北方面得到一片相当大的土地。

在这一段时期内，由于数十个新兴城镇的兴起，俄罗斯大地的面貌已经逐渐改观了。在第四图上所标志出来的还只是一些比较重要的城镇。在1237年左右，俄罗斯境内的城镇星罗棋布，差不多有三百个。城市多集中在东北地区 and 西南地区，这就说明：当时俄罗斯的人口是从动荡不安的东南边疆向东北、西南方面移动的。

^① 这是指“第四次十字军”(1202—1204年)。这次十字军在威尼斯商人的操纵指使下，没有去“收复圣地”，而是摧毁拜占廷的商业势力，攻陷君士坦丁堡，并且把它焚掠一空。拜占廷的商业一落千丈，基辅罗斯的对外贸易也受到严重影响。——译者

^② “佩剑骑士团”和“条顿骑士团”都是在十字军东侵时期由日耳曼的一些贵族、僧侣和商人所组成的武装侵略集团。他们以传布罗马公教(天主教)为名，用武力向东扩张，侵占俄罗斯和其他东欧国家的土地。——译者

1054年至1237年的俄罗斯

第四图

